

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, July 14, 2010 at which were present Councillors Leigh MacLeod, Mona Wood, Jean-Pierre Dorais, Claude P. Lemire, Jean Dutil and Peter MacLaurin, forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

145.07.10 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general with the addition of 4.3.2 – Engine brakes.

AGENDA

- 1 Opening of the meeting held at the community room located at 567, Village road
- 2 Adoption of the minutes
- 3 ADMINISTRATION
- 3 1 Approval of the minutes
- 3 2 Finances
- 3 2 1 Expense statement
- 3 2 2 Statement of financial activities to June 30th, 2010
- 3 2 3 Comparative statement for the first six months of 2009-2010
- 3 2 4 2009 management indicators
- 3 2 5
- 3 3 Correspondence
- 3 4 Personnel
- 3 4 1 Nomination of substitute mayors
- 3 5 Resolution
- 3 5 1 CPE Val des Neiges
- 3 5 2 Laurentians caregivers association
- 3 6 Regulations
- 3 6 1
- 4 PUBLIC SAFETY
- 4 1 1 Monthly report from the Director
- 4 1 2
- 4 2 Personnel
- 4 2 1
- 4 3 Resolution
- 4 3 1 Request for authorization – Sport Alary benefit ride
- 4 4 Regulations
- 4 4 1
- 5 PUBLIC WORKS
- 5 1 Monthly report from the Director

Municipality of Morin-Heights

5	2	Personnel
5	2	1
5	3	Resolution
5	3	1
5	4	Regulations
5	4	1
		Notice of motion – By-law 476 – Paving work – Domaine Balmoral – Doral sector
6		ENVIRONMENT
6	1	Monthly report from the Director
6	1	2
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1
6	4	Regulations
6	4	1
		Adoption of by-law 475 – Lac Alpino dam
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2
		Minutes of the Planning advisory committee meeting
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1
		Minor derogation – 66-70, Village
7	3	2
		PIIA – 120, Lac Echo
7	3	3
		PIIA – 680, Village
7	4	Regulations
7	4	1
		Consultation meeting – by-law 471
7	4	2
		-
7	4	3
		Adoption of second draft by-law 473 which amends zoning by-law 416 for zone 45.1
7	4	4
8		RECREATION AND CULTURE COMMUNITY SERVICES
8	1	1
		Monthly report from the Director
8	1	2
8	2	Personnel
8	2	1
		Hiring - Lifeguard
8	2	2
8	3	Resolution
8	3	1
		Shadow program
8	3	2
		Soccer field
8	4	Regulations
8	4	1
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

Municipality of Morin-Heights

146.07.10 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of June 9th, 2010 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder, saved on their portable computers.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council adopt the minutes of the consultation and regular meetings of June 9th, 2010.

147.07.10 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of June 2010 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

June 1st to 30th, 2010	
Accounts to be paid	88 595.08 \$
Accounts paid in advance	613 323.92 \$
Total purchases	701 919.00 \$
Direct bank payments for the month	20 455.44 \$
Total expenses	722 374.44 \$
Net salaries	80 981.59 \$
GRAND TOTAL	<u>803 356.03 \$</u>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Municipality of Morin-Heights

STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES TO JUNE 30TH, 2010

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to June 30th, 2010.

COMPARATIVE STATEMENT FOR THE FIRST SIX MONTHS

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the comparative statement for the first six months of 2009 and 2010.

148.07.10 2009 MANAGEMENT INDICATOR

Considering that the Municipality has to present the minister of Municipal Affairs, Regions and land occupancy with the annual management indicators;

Considering that the General Director presented the document to the Council for the fiscal year ending on December 31st, 2009;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council acknowledges receipt of the report on management indicators for the fiscal year ending on December 31st 2009.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of June 2010. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members. The Director General will take action and follow up, if necessary.

Correspondence received

- 1 MAMROT – P3 Canada – final
- 2 Minister of transport – by-law 472
- 3 MRC des Pays-d'en-Haut – project – development plan
- 4 MRC des Pays-d'en-Haut – Policy – Monitoring waterways
- 5 MRC des Pays-d'en-Haut – By-law 228-2010
- 6 Prime minister's office : acknowledgement of receipt – excerpt 107.05.10
- 7 Minister of Canadian heritage and official languages : grant
- 8 D. Savard : survey – aquatic complex
- 9 Conseil québécois de l'industrie touristique : *Les Affaires* newspaper
- 10 Régie du bâtiment : Safety in public pools
- 11 MAMROT – Federal excise gasoline tax
- 12 I. Godbout : Request for dog park
- 13 MAMROT: Financial report
- 14 MAMROT : acknowledgement of receipt – excerpt 107.05.10
- 15 MDDEP : acknowledgement of receipt – Draft by-law 88
- 16 D. Brewster: Info Morin-Heights
- 17 Réseau Biblio des Laurentides : annual report
- 18 G. Boulay : congratulations – Quebec trip
- 19 Société canadienne SP: Golf tournament
- 20 Minister responsible for seniors : support programs
- 21 MDDEP: redistribution – Residual matters

Municipality of Morin-Heights

- 22 Tricentris: grant
 - 23 MRC des Pays-d'en-Haut : Family policy
 - 24 MRC des Pays-d'en-Haut : Policy on Overseeing Waterways
 - 25 MRC des Pays-d'en-Haut : by-law – waterways run-offs
 - 26 Tourisme Québec: new establishments
 - 27 Elections at Commission scolaire des Laurentides
 - 28 Olivia Bouffard-Nesbitt
 - 29 Amqui contre Nucléaire
 - 30 CLD - Golf
 - 31 CERIU membership
 - 32 MSSI - Aqueduct
 - 33 Proposition from citizens – safety deposit
 - 34 Demande changement de zonage piscine
 - 35 Seniors corn roast
 - 36 Congratulations
 - 37 Congratulations Tour du courage
 - 38 CLSC address change
- Correspondence sent**
- A P. Murray : Transfer duties
 - B R. Craig : Cycling path
 - C G. Andrus : entrance to Domaine Balmoral
 - D D. Boulais : road conditions in Domaine Balmoral
 - E M. Nichols : Lac-Théodore road
 - F CNQ Firefighters

149.07.10 NOMINATION OF SUBSTITUTE MAYORS

Considering that in accordance with the Municipal Code, an Acting Mayor should be nominated in order to carry out duties for the Municipality in absence of the Mayor;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all Councillors:

That this Council nominate, as Acting Mayor for a period of three months, Councillor Jean Pierre Dorais, from July 15th to October 15th, 2010 and Councillor Leigh MacLeod, from October 15th, to January 15th, 2010.

150.07.10 CPE VAL DES NEIGES

Considering the financial assistance request addressed to Council by the CPE Val des Neiges;

Considering the contribution of this organization in the community;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize Public Works Department to assist in creating the entrance (demolishing the existing sidewalk and reconstructing it).

That CPE Val-des-Neiges be advised of the Council's the decision.

Municipality of Morin-Heights

151.07.10 LAURENTIANS CAREGIVERS ASSOCIATION

Considering the Laurentians Caregivers Association is planning to set up support services to anglophone home caregivers in the community;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council support the organization Laurentians caregivers association Resources and Education in their regional project.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC SAFETY**

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of June and the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**152.07.10 REQUEST FOR AUTHORIZATION – SPORT ALARY
BENEFIT RIDE**

Considering that Council has received the following request from Sport Alary regarding the organizing of a motorcycle benefit ride which will be passing through municipal roads next September 19th; 2010;

Considering Sport Alary is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize the use of roads and their partial sporadic closings for the holding of this event;

That Council notify Sport Alary that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for these activities at no cost to the Municipality.

That the Municipality requires that the required stops (signs) be made by the participants.

153.07.10 ENGINE BRAKES

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin that the Municipality install a sign on Village and Christieville roads requesting truck drivers to refrain from using their engine brakes.

Municipality of Morin-Heights

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC WORKS**

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of June and the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**A.M. 09.07.10 NOTICE OF MOTION – BY-LAW 476 –
PAVING WORK – DOMAINE BALMORAL –
DORAL SECTOR**

Notice of motion is given by Councillor Jean-Pierre Dorais that By-law 476 which decrees the paving work in Domaine Balmoral – Doral sector, and loan of \$360 000 will be presented at a future council meeting. This borrowing by-law will be amortized over a period of 20 years. A compensation will be imposed to the owners of each taxable property located on the following streets: Doral, Grand Cypress Pinehurst, Riviera for 80% and 20% by a tax on the evaluation of all taxable properties of the Municipality. Copies of the by-law have been given to the Council members and the director general and will not be read at the time of the adoption.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR / INSPECTOR
ENVIRONMENT DEPARTMENT**

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director & Environment Inspector as well as the weekly water flow reports.

154.07.10 ADOPTION OF BY-LAW 475 – LAC ALPINO DAM

The director general reads the by-law

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all Councillors:

That by-law 475 be adopted as follows:

**BY-LAW 475
LAC ALPINO DAM**

- WHEREAS the Lac Alpino property owners Association have asked that the Municipality acquire the Lac Alpino dam and proceed with the required repairs;
- WHEREAS the costs of the project are estimated at \$250 000 which include the purchase, by mutual agreement, of the dam and the right-of-ways, the repair work and the professional fees;
- WHEREAS the property owners agreed that the sharing of the costs of the project be established as per the basins related to the benefit received;
Correspondence en annexe C;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the majority of those able to vote have renounced to the approval procedure in order for the work to be done this year;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was given by Councillor Claude Philippe Lemire at the meeting of June 9th, 2010.

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

ARTICLE 1

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2

Council is authorized to purchase, by mutual agreement or by way of expropriation, the Lac Alpino dam located on lot 3 207 289 cadaster of Quebec, as well as the access servitudes.

ARTICLE 3

Council is authorized to undertake the reconstruction work of the dam and other pertinent work as per the plans and quote prepared by Pierre Nadon, NAGECO, dated March 18th, 2010, attached herewith as Annex "A-2" and the authorization certificate issued by the Ministry of Sustainable Development, Environment and Parks dated May 4th, 2010, attached herewith as Appendix "A-3".

The total cost of the project including professional fees, costs, taxes and unforeseen expenses total the amount of \$ 250 000 as shown on the detailed estimate prepared by the Director general, Mr. Yves Desmarais, dated June 9th, 2010 which forms an integral part of the present by-law as Appendix "A-1".

ARTICLE 4

Council is authorized to spend the amount of \$ 250 000 for the purpose of the present by-law.

ARTICLE 5

For the purpose of pay for the expenses stipulated in the present by-law, Council is authorized to borrow the amount of \$250 000 over a period of twenty (20) years.

ARTICLE 6

Should the amount of the allocation authorized by the present by-law is higher that the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law for which the allocation was deemed insufficient.

ARTICLE 7

To provide for 13 % of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, by the present by-law, a special tax is established and levied, based on a sufficient rate as per the valuation as shown on the assessment roll each year on all taxable properties which compose the main tax base, as shown on Annex B-1.

Municipality of Morin-Heights

To provide for 17 % of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, by the present by-law, a special tax is established and levied, based on a sufficient rate as per the valuation as shown on the evaluation role each year on all taxable properties which compose the number 2 taxation basis, as shown on Annex B-1.

To provide for 2,75 % of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, by the present by-law, a special tax is established and levied, based on a sufficient rate as per the valuation as shown on the evaluation role each year on all taxable properties which compose the number 3 taxation basis, as shown on Annex B-1.

To provide for 50 % of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, by the present by-law, a special tax is established and levied, based on a sufficient rate as per the valuation as shown on the evaluation role each year on all taxable properties which compose the number 4 taxation basis, as shown on Annex B-1.

To provide for 17,25% of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, by the present by-law, a special tax is established and levied, based on a sufficient rate as per the valuation as shown on the evaluation role each year on all taxable properties which compose the number 5 taxation basis, as shown on Annex B-1.

A special tax at a sufficient rate according to their value as shown on the assessment roll in force each year.

ARTICLE 8

The maintenance, supervision and rental costs will be paid for by the same taxation basins, in the same proportions by a special annual tax shown on plan in appendix B-2.

ARTICLE 9

That the Mayor and Secretary-treasurer be authorized to sign the documents pertinent to the present by-law.

ARTICLE 10

The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general/
secretary-treasurer

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, URBANISM DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director of the Urbanism department for the month of June 2010.

Municipality of Morin-Heights

155.07.10 **MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY
COMMITTEE MEETING**

The Director general presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of June 15th, 2010.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of June 15th, 2010 and makes the pertinent recommendations.

156.07.10 **MINOR DEROGATION – 67-70, VILLAGE**

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:00 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated June 23rd, 2010 to be heard in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying two provisions of Zoning by-law 416 in order to legalize the location of the existing building on lot 3 735 064, cadastre of Quebec;

Considering the request is aimed at the property located at 66, Village road within zone 7;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who recommend to Council the approval of the derogation by resolution 33.06.10;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council grants the minor derogation as presented by the requestor, specifically, to reduce the front set-back from 7.5m to 3.51m for the existing building at 66 chemin du Village and authorize the encroachment of the front awning inside said set-back, as shown on the certificate of location prepared by Jean-Pierre Caya, surveyor, minutes 8321.

Municipality of Morin-Heights

157.07.10 PIIA – 120, ECHO ROAD

Considering the Urbanism Department has received a request for the construction of an extension in the front of the main building of the property located at 120, Lac Echo road, within zone 37;

Considering this property is submitted to the Site Planning and Architectural Integration Program;

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and that the Committee is favourable to the application submitted by resolution 32.06.10;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council recognize the Planning Advisory Committee's recommendations and authorize the Building inspector to issue the construction permit for the building located at 120, Lac Echo.

158.07.10 PIIA – 680, VILLAGE

Considering the Urbanism Department has received a second request for the extension of the IGA grocery store for the property located at 680, Village, within zone 45;

Considering this property is submitted to the Site Planning and Architectural Integration Program;

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and that the Committee is favourable to the application submitted, into two distinct dossiers, by resolution 31.06.10;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council recognize the Planning Advisory Committee's recommendations.

That Council authorize the Building inspector to issue the construction permit for the building located at 680, Village road upon receipt of the certificate of conformity from the MRC des Pays-d'en-Haut with regards to By-law 473.

That Council authorize the issuance of the development permit for the parking area as per the plans presented to the firm Projet-Paysage.

Municipality of Morin-Heights

CONSULTATION MEETING – BY-LAW 471

Considering a public notice inviting citizens to a consultation meeting on by-law 471 which modifies By-law 415 – Urbanism Plan and Zoning by-law 416 was published in the June 24th, 2010 edition of Journal des Pays-d'en-Haut as well as at the locations stipulated by Council;

Mr. Mayor opens the consultation meeting on the by-law and invites the Director general to give a summary.

Moreover, a schedule for the adoption procedure was presented to the public who is also informed that this by-law does not include provision which is open to an approval by referendum.

The Mayor gives anyone interested a chance to be heard and Council takes note of their comments.

The Mayor closes the meeting at 8:43 p.m. and the council postpone the adoption of the By-Law.

159.07.10 ADOPTION OF BY-LAW 473 WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416 FOR ZONE 45.1

The Director general gives a summary of the by-law.

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all Councillors:

That by-law 473 be adopted as follows:

**BY-LAW 473
AMENDMENT TO BY-LAW 416 – ZONING – CREATION OF ZONE 45.1**

WHEREAS the Municipality adopted zoning by-law 416, which entered into effect on August 29th, 2007;

WHEREAS the Municipality received a request to modify zone 45 ;

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and recommends to Council to create zone 45.1 by dividing zone 45 ;

WHEREAS a notice of motion was presented at the regular meeting by Councillor Claude Philippe Lemire with the exemption of its reading;

WHEREAS the first draft by-law was presented at the meeting of May 12th, 2010 ;

WHEREAS a consultation meeting was held on June 9th, 2010;

WHEREAS' a second draft by-law was adopted at the meeting of June 9th, 2010 ;

WHEREAS This by-law was submitted to the approval of those able to vote.

WHEREAS no request for referendum approval has been submitted.

CONSEQUENTLY, THE FOLLOWING BY-LAW IS STATUED AND ORDAINED AS FOLLOWS :

Municipality of Morin-Heights

Article 1. -

The preamble forms an integral part of the present by-law.

Article 2. -

The specifications grid published in Annex 1 of Zoning by-law 416 is modified in order to create zone 45.1 and authorize a maximum surface area of 2700 m² for a main building with isolated structure and that the authorized uses as well as the development standards indicated in the grid for new zone 45.1 be the same as those for zone 45.

Article 3. –

The zoning plan no 03-Am-111-11 is modified to create new zone 45.1 created by dividing zone 45.

Article 4. -

The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

MONTHLY REPORTS FROM THE DIRECTOR, RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director, Recreation and Culture for the month of June 2010 as well as the list of expenses authorized during the month of June 2010 as per the delegation of competency, by-law 351.

160.07.10 LIFEGUARDS

Considering the shortage of available lifeguards;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize the hiring of:

Laurie Goudreau	10,50\$/hr
Philippe Bédard	10\$/hr
Paméla Tremblay	10\$/hr

That Nadia Johnston's hourly rate be adjusted to \$ 11.25 / per hour.

Municipality of Morin-Heights

161.07.10 SHADOWING PROGRAM

Considering that the Municipality participates in the Shadowing Program for special needs children attending the Day camp;

Considering the Director, Recreation and Culture's report dated July 6th,

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize a sum of \$630 be allotted, which represent 1/3 of the shadow's fee, to reimburse the parent upon presentation of the attendance sheet from the day camp.

162.07.10 MAINTENANCE OF THE SOCCER FIELD

Considering the Council approved by resolution 142.06.10 upgrading work at the soccer field

Considering the Director, Recreation and Culture's report dated June 25th;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council modify resolution #142.06.10 so the price be read \$ 11 590, before taxes.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

163.07.10 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
That the meeting end at 9:14 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Twenty-six people attended the meeting.